

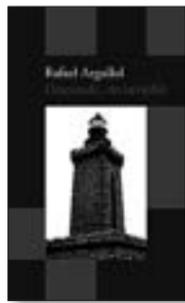


LOS SINUOSOS MEANDROS DEL AMOR

EL ACCIDENTE

Ismail Kadare
Alianza, 2009
320 páginas. 18 euros

Novela de intriga política, novela sobre la investigación de un crimen, novela de amor... Con la guerra de los Balcanes como marco de fondo, "El accidente" es una de las obras más peculiares del autor albanés. Un taxi se sale inexplicablemente de la calzada y se estrella. Los dos pasajeros, un hombre maduro y una mujer joven, ambos de nacionalidad albanesa, resultan muertos. Las investigaciones policiales no consiguen aclarar las causas del accidente y el asunto queda archivado. Meses después, sin embargo, los servicios de inteligencia serbios y albaneses primero y un investigador anónimo después, reclaman el expediente.



DOS AMIGOS, CELEBRACIÓN Y DESAFÍO

DESCIENDE, RÍO INVISIBLE

Rafael Argullol
Acanalado, 2009
128 páginas. 9 euros

Continuando con su tarea de recuperar la obra completa del escritor y pensador catalán (Barcelona, 1949), Acanalado edita ahora "Desciende, río invisible". En esta novela, publicada originalmente en 1988, dos antiguos amigos se embarcan en un viaje improvisado hacia un destino todavía ignorado pero inevitable. La celebración de la amistad, como punto de arranque de la historia, se torna en desafío y, al mismo tiempo, en enigma que se va desentrañando, poco a poco, según los protagonistas se acercan al final de su periplo. Una vez alcanzada su meta, se les plantea la superación de una prueba final y decisiva.

NARRATIVA

Korapiloak (des)lotzen

ZUREAK EGIN DU

Iñaki Frierak
Susa, 2009
136 orrialde. 16 euro

Iban BALERDI

Gai sozialak ditu gogoko idazle barakaldarrak. Haur literatura landu duenean eguneroko egoerei lotu da, eta helduentzako argitaratu dituen bi nobeletan ere bide berari eutsi dio. Aurrekoan ("Lehorreko paterak", Susa, 2001) Mendebaldeko herrietara pate-raz datozenen errealitate gordina islatu nahi izan zuen. Oraingoan, berriz, emakumeen kontrako bortizkeria hartu du gaitzat, kalean eta komunikabideetan puripurian dagoena.

Zaila gertatu ei zitzaion nobelarako aho-tsa aurkitzea, izan ere, hain auzi sentibera ez baita samurra kanpotik jorratzea. Bere lanagatik, tratu txarrak jasan dituzten hainbat emakumeren testigantzak entzun ditu Frierak, eta horietakoren baten ahotik egitea pentsatu zuen hasiera batean. Gero, ordea, ikertzaile lana betetzen duen kazetari baten eskutik topatu zuen bidea. Beraz, guri heldu zaiguna genero beltzeko eleberri bat da.

Narratzailea aldizkari batean lan egiten duen berriemailea da. Egunerokotasuna duen gai bati buruz artikulatu sakona idazteko enkargua eman dio zuzendariak. Aldi berean, zenbait gertaera arraro eta nahasi gertatzen zaizkio, hala nola ustez tratu txarrak pairatu dituen pertsona bat ezagutzea edota gizon bat emakume bat jipoitzen



erakusten duen bideoa erredakzioan jasotzea. Hemendik aurrera kazetari lan grina-tua eta sentipen pertsonalak uztartzen joango dira. Halaber, generoari dagozkion misterio, ustekabe, korapilo eta antzekoak agertuko dira.

Nobela aurrera eramateko orduan bi plano desberdin erabili ditu idazleak. Alde batetik istorioa bera dago, kazetariaren ahotik jakinez goazena, bere kontakizuna. Bestetik, zerikusia duten hainbat pertsonaien (ahizpa, aita, idazkaria, psikologoa, etab.) adierazpenak daude, istorio nagusian tarteak azaltzen direnak. Modu honetan, narrazioko korapiloak nola askatzen diren ikusiko du irakurleak bi hariei tira eginez.

Nire iritzian liburuak gauzarik aipagarriena, emakumeen aurkako tratu txarren inguruan ematen den informazioa da. Beste inolako argumenturik nahastu gabe, horretan jartzen du autoreak indar guztia. Nabari da gaia menperatzen duela. Indarkeria jasaten duen Sofia (liburuan zehar agertzen den pertsona izen propio bakarria) da biktima nagusia, baina gehiago ere badaude: familia, adiskideak, laguntzeko prest dituenak... Medikuek eta erizainen lana aipatzen da, psikologoaren funtzioa, bortizkeria mota honen kontrako elkarrean garrantzia eta erasotzaileen pentsaera. Zalantzarik gabe, Sofia eta bikotekidearen arteko erlazioen modukoak ezaugarriak jakiteko baliagarria irizten diot. Baten jelskortasuna, posesibotasuna edota eskusibotasuna. Bestearen mendekotasun psikologikoa. Egongo dira bestelako kasuak, baina hau behintzat ongi azalduta dago.

Hau guztia esanik, nobela honek hotz xamar utzi nau. Ez da luzea eta erraz irakurtzen da, korapiloetan galtzeko arriskurik ez dago, baina *thriller* on bat izateko gehiago eskatu behar zaio. Kazetaria arazoari lotzeko erabiltzen den modua ahul antzekoa iruditut zait. Baita idazkariarekin edo Sofiaren aitarekin topatzen den lehen aldietan, kazetariak berak erakusten duen jarrera ez-baitia ere. Bestalde, Sofiaren gain beste izenik ez agertzeak argi erakusten du Frierak biktima nagusiaren gainean foku berezia jarri nahi izan duela. Gustu kontua izango da, baina nik gainerakoen izenen hutsu-nea nabaritu dut.

Aldekoak eta aurkakoak kontuan izanik, betiko moduan irakurleak erabaki beza.

NARRATIVA

Pasión

EN GRAND STATION CENTRAL ME SENTÉ Y LLORÉ

Elisabeth Smart
Periférica, 2009
155 páginas. 12 euros

Pedro TELLERIA

Añado a mi lista de canadienses otro nombre: Irving Layton, Robertson Davies y ahora Elisabeth Smart, la niña de buena familia y vida atormentada nacida en 1913 y fallecida 1986. Escribió "En Grand Central Station me senté y lloré", una novela basada en una historia real que parece extraída, a su vez, de otra novela.

En efecto, cuando Smart contaba poco más de veinte años quedó tan cautivada por la obra de George Barker, un poeta inglés del momento, que decidió conocerlo y vivir junto a él una turbulenta historia de amor que incluyó adulterio, hijo extramatrimonial y detención en Arizona. Durante su reclusión forzosa en la Columbia Británica, alejada de todo para ocultar el embarazo en su círculo social, escribió "En Gran Central..."

La novela narra en primera persona una historia que se parece a ese episodio como una gota de agua a un copo de nieve, pero presenta suficientes atractivos para ser leída con calma. En primer lugar, Smart adoptó la voz apasionada de la tradición amorosa rastreada desde "El Cantar de los Cantares". La narradora es, desde el primer momento, la amada entregada al amante, loca por conocerlo, besarlo y unirse a él. En segundo lugar, Smart no dudó en taracear la novela de continuos guiños a otras obras literarias. Así sucede con el título o con otras alusiones a obras de Dante, Auden, Shakespeare o su amado Barker.

Además, Smart eligió para "En Gran Central..." un registro lírico alejado del realismo al uso, pero en línea con la tradición a la que deseaba imitar y rendir homenaje. Con profusión de imágenes y símbolos que nos traen y llevan del pasado a la modernidad, Smart adelgazó hasta lo indispensable el argumento para zambullirse en el mar de sentimientos contrapuestos que latían en su alma turbulenta. Así, al gozo desatado por la lle-

gada del amado (por cierto, en compañía de su esposa) y a la fusión con el paisaje de la amada enamorada, le sucede el dolor por la cruel ausencia del hombre y por la soledad del lejano confinamiento.

El resultado es, a mi juicio, una novela de intención eminentemente poética que, como a veces sucede en este arriesgado género, hay que afrontar con calma. Si bien sus diez partes obedecen a la clásica exposición lineal de una historia, me atrevo a recomendar una lectura episdica o, incluso, fortuita, abriendo aquí y cerrando allí, dejándonos atrapar en cada momento por el volcán lírico de la poderosa voz de Smart.

Un verdadero tratado poético sobre el amor-pasión y sus consecuencias nefastas y nefandas. Smart se codeó con Diego Rivera y Frida Khalo, rechazó el papel de mujer florero que su destino había dictado para ella y escribió como le dio la real gana. Ignoro si fue feliz. Ignoro qué conclusión sacó de la violenta pasión amorosa que inspira "En Central..." Pero como sucede con los buenos libros, un temblor biográfico recorre éste de principio a fin.